## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ООО «PROMA CZ» ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА 518 01 ДОБРУШКА МНЕЛЬЧАНЫ 38



ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ПРЕСС HLR-12

## Содержание.

- 1) Комплект поставки.
- 2) Введение.
- 3) Назначение.
- 4) Технические данные.
- 5) Детали машины.
- 6) Транспортировка и монтаж.
- 7) Наладка станка.
- 8) Техобслуживание пресса.
- 9) Обслуживание гидравлики пресса.
- 10) Схема пресса.
- 11) Заказ деталей.
- 12) Принадлежности и аксессуары.
- 13) Демонтаж и ликвидация.
- 14) Правила техники безопасности.
- 15) Гарантийные условия.
- 16) Гарантийный талон.

## 1) Комплект поставки.

Гидравлический пресс поставляется в картонной упаковке, в разобранном виде.

```
1.
               -1.
2.
                -1 .
3.
                     -2 .
4.
5.
                              -1 .
6.
7.
                       - 1
8.
9.
10.
11.
12.
13.
                   -2 .
          8 \quad 16 - 3 .
14.
          10 \quad 140 \quad 30 - 2
15.
          10 \quad 30 - 6 .
16.
17.
          10 \quad 25 - 8
          12 \quad 30 - 8
18.
          10 - 16 .
19.
20.
          12 - 8
21.
          O 24 O 12 - 8
          O\ 20 \quad O\ 10-16 .
22.
23.
          O 16 O 8 - 3.
24.
                 O\ 10\ -16
                 O 12 - 8
25.
```

## 2) Введение.

Уважаемый покупатель, мы благодарим Вас за то, что Вы купили гидравлический пресс HLR – 12 фирмы OOO «PROMA CZ».

Станок оснащен оборудованием, предназначенным для защиты обслуживающего персонала и самого станка во время работы. Однако эти меры предосторожности не могут предусмотреть все возможные ситуации, поэтому необходимо, чтобы обслуживающий персонал, прежде чем приступить к работе на станке внимательно прочитал и понял данное руководство. Это поможет избежать ошибок, как при установке станка, так и при его эксплуатации. Не приступайте к работе на станке до тех пор, пока Вы не прочитали все инструкции станка и не изучили каждую его функцию и процесс.

Строго соблюдайте инструкцию по технике безопасности и указания в предупредительных табличках на оборудовании.

## 3) Назначение.

Машина должна использоваться в помещениях с температурой воздуха в которых не превышает  $+40^{\circ}$  С и не опускается ниже  $+15^{\circ}$  С.

Гидравлический пресс HLR — 12 предназначен для работы в автомастерских, сервисных центрах, в малых и крупных производствах, а также в мастерских техобслуживания. Его преимуществом является возможность регулирования высоты рабочего стола, а также встроенный манометр.

## 4) Технические данные:

 Мощность.
 12 тонн.

 Сила давления.
 120 Кн.

 Максимальная длинна хода поршня.
 130 мм.

Рабочая зона. 540 X 220 мм.

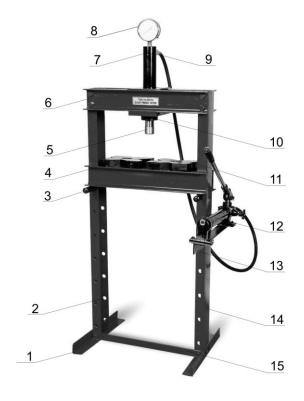
Количество масла в станке. 340 Х 220 мл

Размеры пресса. 600 X 800 X 1460 мм.

Вес. 88 кг.

## 5) Детали машины.

- 1) Уголок основания пресса;
- 2) отверстия для опорных штоков;
- 3) опорные штоки;
- 4) поперечина средняя;
- 5) давящий шток;
- 6) верхняя поперечина цилиндра;
- дилиндр;
- 8) манометр;
- 9) шланг;
- 10) гайка крепления цилиндра;
- 11) призма;
- 12) масляный насос;
- 13) площадка насоса;
- 14) стойка;
- 15) поперечина основания.



## 6) Транспортировка и монтаж.

! Предупреждение! Во время сборки машины и при ее транспортировке необходимо соблюдать максимальную осторожность.

Выньте гидравлический пресс из картонной упаковки, соберите его и установите на рабочее место. При выборе места для размещения машины учитывайте предписания по технике безопасности, а также необходимость обеспечения достаточного количества места для обслуживания машины.

## Последовательность сборки машины.

Монтаж осуществляйте в следующей последовательности:

- 1. Уголок основания пресса;
- 2. поперечина основания;
- 3. стойка;
- 4. поперечина средняя;
- 5. опорные штоки;
- 6. верхняя поперечина цилиндра;
- 7. площадка насоса;
- 8. цилиндр;
- 9. гайка цилиндра;
- 10. масляный насос;
- 11. шланг.

#### 7) Работа на машине.

- ! При выравнивании профилей существует опасность выброса прогнутого материала, поэтому следует работать с максимальной осторожностью!
- ! Внимание! Машина предназначена для работы обслуживающего персонала, не моложе 18 лет.

Обеспечьте устойчивость машины так, чтобы она работала на твердой, ровной поверхности и в сухой среде.

В связи с тем, что пресс имеет гидравлический привод, также необходимо обеспечить хранение масла, в той же среде.

После окончания монтажа и подсоединения гидравлического шланга к цилиндру, пресс готов к работе.



- 1) Выберите высоту установки стола и вставьте деталь для запрессовки.
- 2) Закройте впускной клапан (1) и перемещайте рычаг насоса (2).
- 3) Внимательно контролируйте значения манометра (3) и состояние обрабатываемой детали с поршнем.
- 4) После окончания работы откройте впускной клапан (1) поршень вернется в исходное положение. Гидравлический пресс снова готов к работе.

! Предупреждение: Значения манометра приведены на двух шкалах. Всегда работайте по внешней шкале, которая соответствует единице измерения SI, где 1 деление =10Кн=1тона.

#### Рекомендуемые приёмы работы со столом пресса.

Приподнимите стол с одной стороны и переместите втулку стола на отверстие ниже (выше), то же самое проделайте и с другой стороны. Повторяйте эти шаги до тех пор, пока стол не окажется в нужной Вам позиции. Никогда не перемещайте стол на два отверстия сразу, стол может упасть и причинить травму.

## Запрет на использование.

Запрещается! Использовать машину по не назначению.

#### ВНИМАНИЕ!

На машине запрещено выполнять прессование наклонных поверхностей! Никогда не используйте вместо гидравлического масла воду или тормозную жидкость.

При доливании или замене масла заботьтесь о чистоте среды и окружающего пространства.

- ! Предупреждение: Перед началом работы на оборудовании ознакомьтесь с управляющими элементами, их назначением и расположением.
- ! Предостережение: Каждый раз, когда Вы выполняете ремонт, наладку, техобслуживание, сначала внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- ! Предупреждение: Гидравлический насос уже настроен производителем. Нет необходимости вмешательства в его конструкцию!
- ! Предостережение: Гидравлический пресс или его составные части не должны быть использованы иным образом, чем это указанно в данном руководстве по эксплуатации.
- ! Предупреждение: Не удлиняйте рычаг гидравлического пресса во избежание повреждения оборудования!
- ! Предупреждение: Монтируйте пресс на твердой поверхности с тем, чтобы во время работы не произошло его переворачивание.
- ! Предупреждение: После окончания работы на прессе впускной клапан всегда должен находиться в открытом положении!
- ! Запрет: Запрещено использовать на машине опорные штоки, отличные от поставляемых производителем во избежание травм.
- 8) Техобслуживание пресса.
  - 1) Если гидравлический пресс не используется, то впускной клапан должен быть открытым.
  - 2) Регулярно после 100 часов работы, но не реже одного раза в два года меняйте масло (после удаления масла с помощью впускного винта налейте 0,7 1л гидравлического масла с помощью наливного винта), это продлит срок службы гидравлического оборудования.

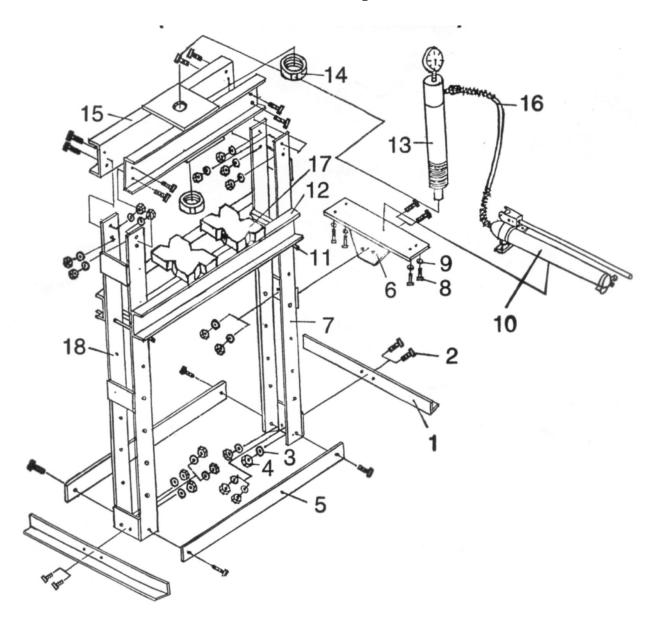
- 3) Не изменяйте настройку винтов, не описанных в данном руководстве (одноходовые вентили).
- 4) В случае обнаружения повреждения машины, прекратите работу и проконсультируйтесь в сервисном центре о том, как устранить возникшую неполадку. В случае если поршень насоса не выдвигается до 130мм нужно долить масло гидравлическую систему.
- 5) Используйте в насосе только высококачественное масло.
- 6) поддерживайте механизм в чистоте и периодически смазывайте его
- 7) более или менее сложное вмешательство в конструкцию может осуществлять только подготовленное лицо.
- 8) в случае демонтажа и повторного монтажа необходимо быть особенно внимательным все части должны быть укомплектованы таким образом, чтобы была обеспечена полная функциональность оборудования.

## 9) Обслуживание гидравлики пресса.

#### Замена масла в насосе.

- Прикрепите масляный насос к станине только одним винтом так, чтобы передняя часть был направлена вниз.
- После выкручивания шестигранного винта на задней стороне цилиндра с помощью плоского ключа 24 мм появится наливное отверстие.
- Налейте в наливное отверстие гидравлическое масло (рекомендуется масло Mogul HM 46) в количестве 0,7л.
- После того, как масло будет налито, завинтите винт, оставив вентиляционный винт ослабленным на один оборот, цилиндр прикрепите двумя винтами, и пресс готов к работе.

## 10) Схема пресса



## 11) Заказ деталей.

При заказе запчастей, для более быстрого и точного выполнения заказа укажите следующие данные:

- А) типовую марку прибора HLR-12;
- Б) номер заказа машины номер машины;
- В) год производства и дату отправки машины;
- Д) номер детали.

В случае повреждения наклеек на оборудовании поступайте аналогичным образом, как и при заказе запчастей. Отличаться будет только пункт Д) — укажите в нем «Наклейки» и Вам будет отослан полный комплект наклеек.

## 12) Принадлежности и аксессуары.

Основные принадлежности, а именно все составные части и детали, которые поставляются вместе с машиной или непосредственно находятся в ней или приведены в главе 1 «Комплект поставки».

Специальные принадлежности — это дополнительные принадлежности, которые можно докупить. Они указаны в специализированном каталоге предложений. Этот каталог Вы можете получить бесплатно, заказав его в наших филиалах. В случае необходимости можно проконсультироваться с нашим сервисным техником об использовании специальных принадлежностей.

#### 13) Демонтаж и ликвидация.

Ликвидация машины после окончания срока её срока службы:

- слейте масло;
- демонтируйте все детали машины;
- все детали рассортируйте в соответствии с классом отходов (сталь, цветные металлы, резина) и передайте для профессиональной ликвидации.

## 14) Правила техники безопасности.

#### Общие положения.

Данный станок оснащен различным оборудованием, как для защиты обслуживающего персонала, так и для защиты самого станка. Несмотря на это, нельзя предусмотреть все возможные ситуации, поэтому прежде чем приступить к обслуживанию данного агрегата, нужно прочитать и уяснить данный раздел. Кроме того, обслуживающий персонал должен предусмотреть и другие аспекты возможной опасности, связанные с окружающими условиями и материалом.

Указания по технике безопасности, имеющиеся в данном руководстве, можно разделить на 3 категории:

#### Опасность – Предупреждение – Предостережение

Они имеют следующее значение:

#### ОПАСНОСТЬ

Несоблюдение данных инструкций опасно для жизни.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезному травматизму или к значительному повреждению оборудования.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ (призыв к осторожности)

Несоблюдение данных инструкций может привести к повреждению оборудования или к небольшим ранениям.

Всегда соблюдайте инструкции по техники безопасности, указанные на прикрепленных к оборудованию табличках. Не удаляйте и не повреждайте эти наклейки. В случае повреждения табличек или их плохой читаемости свяжитесь с фирмой-производителем.

Не включайте станок для работы с ним, если Вы не прочли все инструкции относительно данного станка (руководство по эксплуатации, техобслуживанию, наладке, и т.д.) и не изучили каждую функцию и процесс.

#### Основные положения техники безопасности.

#### предупреждение.

- Ни при каких обстоятельствах не касайтесь незащищенными руками или иными предметами вращающихся деталей или инструментов.
- Следите за тем, чтобы Ваши пальцы не попали под вращающиеся механические части.
- Во время работы на станке будьте внимательны можно поскользнуться на масле или охлаждающей жидкости.
- Не разбирайте станок, если это не предусмотрено руководством по эксплуатации.
- В том случае, если на станке работают несколько работников, не приступайте к работе, пока не согласуете свои действия с другими работниками.
- Не ремонтируйте станок способами, которые могли бы причинить ущерб его исправности.
- Если Вы сомневаетесь в правильности прохождения техпроцессов, обращайтесь к ответственному работнику.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - ПРИЗЫВ К ОСТОРОЖНОСТИ.

- Регулярно осуществляйте проверки оборудования в соответствии с руководством по обслуживанию.
- Проверяйте оборудование, чтобы убедиться в том, что оно работает нормально и не причинит вреда обслуживающему персоналу.
- Не допускайте загрязнения, повреждения, исправления или удаления табличек по технике безопасности. В случае если табличка будет утеряна или станет неразборчивой, пошлите нашей фирме номер

поврежденной таблички (номер, указанный в нижнем правом углу таблички). Мы вышлем Вам новую табличку, которую следует поместить на прежнее место.

#### Одежда и личная безопасность.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - ПРИЗЫВ К ОСТОРОЖНОСТИ.

- Длинные волосы должны быть собраны и уложены под головной убор во избежание их попадания под механические части оборудования.
- Используйте защитное оснащение (шлемы, очки, специальную обувь и т.п.).
- В случае расположения каких-либо предметов над головой в Вашем помещении носите каску.
- Всегда надевайте защитную маску, если при обработке образуется пыль.
- Всегда носите защитную обувь со специальной подошвой, чтобы не поскользнуться на масле.
- Всегда надевайте специальную рабочую одежду.
- Пуговицы и крючки на рукавах рабочей одежды всегда должны быть застегнуты во избежание попадания свободной части одежды под механические части оборудования.
- В том случае, если Вы носите галстук или аналогичные свободные дополнения к одежде, следите за тем, чтобы они не накрутились на приводные механизмы.
- Вставляя и вынимая обрабатываемые изделия и инструменты, а также убирая стружку с рабочего места, используйте соответствующее оснащение, чтобы не поранить руки острыми гранями и горячими обрабатываемыми компонентами.
- Не работайте на оборудовании в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Не работайте на оборудовании, если вы подвержены головокружениям, обморокам, находитесь в ослабленном состоянии.

#### Правила техники безопасности для обслуживающего персонала.

Не работайте на оборудовании до тех пор, пока не ознакомились с содержанием руководства по обслуживанию.

#### предупреждение.

- Не устраняйте брызги охлаждающей жидкости во время работы станка.
- Удаление стружки с инструментов никогда не производите обнаженными руками пользуйтесь рукавицами и щеткой.

- При манипуляции с деталями, с которыми трудно управиться в одиночку, используйте помощь ассистента.
- Не пользуйтесь подъемным механизмом или краном и не осуществляйте работы стропальщика, если Вы не имеете на это официально выданного разрешения.
- Во время работы подъемных механизмов или подъемного крана убедитесь, что вблизи этих машин нет препятствий. Всегда используйте стандартные стальные тросы и чалки, соответствующие переносимой нагрузке.
- Проверяйте цепи, подъемное оборудование и другие средства для подъема перед использованием. Поврежденные части отремонтируйте или замените новыми.
- Обеспечьте меры противопожарной безопасности при работе с горючими материалами или смазочно-охладительным маслом.
- Не работайте на станке во время сильной грозы.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ – ПРИЗЫВ К ОСТОРОЖНОСТИ.

- Проверьте и убедитесь в том, что в процессе работы не возникает ненормальный шум.

# Правила техники безопасности для крепления обрабатываемых деталей и инструментов.

#### предупреждение.

- Всегда используйте инструменты, предназначенные для данной работы и в соответствии со спецификацией станка.
- В случае если используемые принадлежности не относятся к рекомендуемым, узнайте у производителя о возможности их использования на данном станке.
- Предотвращайте попадание пальцев или рук в механизмы станка.
- При подъеме тяжелых деталей пользуйтесь соответствующими подъемными устройствами.

## 15. Гарантийные условия.

На инструменты и станки марки «PROMA» предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев со дня продажи при условии работы оборудования 8 часов в день. (Для предъявления рекламации необходимо предоставить правильно заполненные гарантийное письмо и документы на приобретение оборудования).

- 1. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случае:
- использования неоригинальных запасных частей, не одобренных производителем;
- очевидных нарушений условий эксплуатации оборудования, непрофессионального обращения, перегрузки, применения неправильных приспособлений или непригодных рабочих инструментов, в результате вмешательства постороннего лица, естественного износа или же повреждения при транспортировке;
- неудовлетворительного условия хранения оборудования, невыполнения периодических профилактических работ, если неисправность вызвана механическим повреждением, включая случайное, при форс-мажорных обстоятельствах (пожар, стихийное бедствие и т.д.).

#### 2. Гарантийными работами не являются:

- сборка оборудования, пуско-наладочные работы;
- периодическое профилактическое обслуживание, подстройка узлов и агрегатов, смазка и чистка оборудования, замена расходных материалов. Эти работы не требуют специальной подготовки от исполнителя и могут быть выполнены самим пользователем оборудования, руководствуясь инструкцией по эксплуатации (в указанных случаях покупателю может быть оказана бесплатная телефонная поддержка).
- 3. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию станка, не влияющие на функциональность оборудования.
- 4. Настоящие гарантийные обязательства не покрывают возможного ущерба от потери прибыли или иных косвенных потерь, упущенной выгоды, связанных с неисправностью оборудования.
- 5. Рекламации предъявляйте в том торговом предприятии, в котором инструмент или станок был куплен. Или пошлите станок в собранном виде в адрес сервисной мастерской.
- 6. Гарантийный ремонт оборудования производится в условиях сервисной мастерской, транспортные расходы при этом несет покупатель. В исключительных случаях гарантийный ремонт может производиться на территории покупателя, в этом случае проезд двух сотрудников сервисной службы и проживание в гостинице оплачивается покупателем на основании предъявленных покупателю документов, подтверждающих соответствующие расходы в течение 3-х банковских дней со дня выполнения гарантийных работ. Покупатель обеспечивает бронирование, оплачивает гостиницу и проездные документы на обратную дорогу для сотрудников сервисной мастерской. Покупатель обязуется возместить затраты на проезд из расчета ж/д. билета (купейный вагон), если расстояние от г. Москвы до места проведения работ менее 500 км или авиационного билета (эконом класса), если расстояние до места проведения работ свыше 500 км.

- 7. В случае необходимости замены каких-либо частей оборудования поставщик обязуется без промедления произвести замену соответствующей части оборудования или всего оборудования, в зависимости от характера недостатков, уведомив об этом покупателя посредством факсимильной связи с указанием примерно необходимого для этого срока. Не считается промедлением со стороны поставщика время, необходимое для доставки и заказа соответствующего оборудования или части оборудования с заводаизготовителя в случае отсутствия соответствующего оборудования или частей оборудования на складе поставщика. Если в течение срока, необходимого ДЛЯ замены части оборудования, оно вследствие необходимости такой замены, не могло использоваться в этот период, гарантийный срок продлевается на такой же период.
- 8. Если при проведении ремонта не будет обнаружен дефект, относящийся к гарантии, то собственник оборудования возмещает расходы, связанные с работами специалиста сервисной службы.

(Направляется в адрес поставщика в случае возникновения гарантийного

#### Гарантийное письмо.

случая).
Наименование покупателя
Фактический адрес покупателя
Описание неисправностей обнаруженных в ходе эксплуатации оборудования:

ООО «ПРОМА»

Центральный сервис -

# 16. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.

Изделие:	
Тип:	
Дата:	Произ. номер:
	№ рем. : Дата:
	№ рем. : Дата:
Печать и подпись	